



REPUBLIQUE DE GUINEE BISSAU  
Unité\*Lutte\*Progrès



ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

BUREAU CENTRAL DE RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE (BCRGAE)

DEUXIEME RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE

2022

## QUESTIONNAIRE MODULE COMUNAUTAIRE (VILLAGES/QUARTIERS)

Loi statistique :

SECTION 0 – IDENTIFICATION DE LA COMMUNAUTE		
COM001.	Région/Ville autonome : .....	
COM002.	Secteur : .....	
COM003.	Village/Quartier : .....	
COM004.	Hameaux/Campement : .....	
COM005.	Zone de dénombrement (ZD) du RGAE	
COM006.	Numéro d'ordre du village/quartier enquêté	

SECTION 1 – RENSEIGNEMENTS GENERAUX			
	Personnel de collecte	Agent recenseur : .....	
		Contrôleur : .....	
Date de début de collecte	/    /	Heure de début de collecte	:    :
COM101.	Nom administratif du village/Quartier	-----	
COM102.	Autre nom usuel du village/quartier	-----	
COM103.	Section de rattachement du village		
COM104.	Milieu de résidence <i>1 = Urbain 2 = Rural</i>		
COM105.	Coordonnées GPS de la structure	COM105A. Longitude	,
		COM105B. Latitude	,
		COM105C. Altitude	
COM106.	Noms et prénoms du Chef de Village	-----	
COM107.	Sexe du Chef de Village <i>1=Masculin ; 2=Féminin</i>		

COM108.	<b>Age du Chef de Village</b> (en années révolues) <i>Inscrire 998=NSP ; ND=999</i>	
COM109.	<b>Fonction du Répondant</b> <i>1= Chef du Village ; 2= Représentant du Chef du Village ; 3= Autres à préciser</i>	
COM110.	<b>Quel est le numéro de téléphone du CV ou d'un membre du comité du village ?</b>   _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _  n° téléphone 1   _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _  n° téléphone 2	

## SECTION 2 – INFORMATIONS GENERALES SUR LE VILLAGE/QUARTIER

COM201.	<b>Quelles sont les principales langues parlées dans le village/Quartier ?</b> <i>A=Portugais <input type="checkbox"/> ; B= Créole <input type="checkbox"/> C=Français <input type="checkbox"/> D= Anglais <input type="checkbox"/> E= Autres <input type="checkbox"/></i>	
COM201X.	<b>Préciser l'autre langue parlée dans le village</b>	
COM202.	<b>Nombre de ménages dans le village/quartier</b>	_ _ _ _ _ _ _
COM203.	<b>Superficie de pâturages villageois ? (en Ha)</b>	_ _ _ _ _ _ _
COM204.	<b>Superficies de forêts villageoises (en Ha)</b>	_ _ _ _ _ _ _
COM205.	<b>Superficie des terres irriguées (en Ha)</b>	_ _ _ _ _ _ _
COM206.	<b>Superficie des terres immergées (en Ha)</b>	_ _ _ _ _ _ _
COM207.	<b>Modes de faire valoir de terre pratiqués dans la communauté</b> a. Concession <input type="checkbox"/> b. Attribution coutumière <input type="checkbox"/> c. Fermage <input type="checkbox"/> d. Métayage <input type="checkbox"/> e. Squatter <input type="checkbox"/> f. Autres (à préciser)..... <input type="checkbox"/>	
COM208.	<b>Présence des projets de développement spécifiques dans le village/quartier ?</b> <i>1=Oui 2=Non</i>	
COM209.	<b>Existence des pénuries alimentaires saisonnières ?</b> <i>1=Oui 2=Non</i>	
COM210.	<b>Le village est-il exposé à des catastrophes naturelles telles que :</b> A=Inondation <input type="checkbox"/> ; B=Eruption volcanique <input type="checkbox"/> ; C=Sècheresse <input type="checkbox"/> ; D= Evasion acridienne <input type="checkbox"/> X= Autres <input type="checkbox"/>	
COM211.	<b>COM211A. Caractéristiques principales agro-écologiques</b> A=Savane boisée <input type="checkbox"/> ; B=Savane herbeuse <input type="checkbox"/> ; C=Foret dense <input type="checkbox"/> ; C=Foret galerie <input type="checkbox"/> ; X=Autres <input type="checkbox"/>	
	<b>COM211B. Caractéristiques climatiques</b> A=Tropicale <input type="checkbox"/> ; B=Equatoriale <input type="checkbox"/> C=Semi-aride <input type="checkbox"/>	
	<b>COM211C. Caractéristiques topographiques</b> A=Plaine <input type="checkbox"/> ; B=Montagne <input type="checkbox"/> ; C=Plateau <input type="checkbox"/> ; D=Valée/Bas-fond <input type="checkbox"/> ; X=Autres <input type="checkbox"/>	
	<b>COM211D. Caractéristiques type de sol</b> A=Sableux <input type="checkbox"/> ; B=Limoneux <input type="checkbox"/> C=Argileux <input type="checkbox"/> ; X=Autres <input type="checkbox"/>	
COM212.	<b>Votre village/quartier est-il équipé d'un réseau électrique ?</b> <i>1=Oui 2=Non</i>	
COM213.	<b>Existe-il des sites d'extraction de minerai dans votre village/quartier ?</b> A=Bauxite <input type="checkbox"/> ; B=Or <input type="checkbox"/> ; C=Phosphore <input type="checkbox"/> ; D=Pétrole <input type="checkbox"/> ; X=Autres <input type="checkbox"/>	
COM214	<b>Existe-t-il au moins une pharmacie/officine ou un point de vente de médicament dans votre village/quartier ?</b> <i>a. Pharmacie humaine <input type="checkbox"/> b. officine humaine <input type="checkbox"/> c. pharmacie vétérinaire <input type="checkbox"/> d. Officine vétérinaire <input type="checkbox"/></i>	
COM215	<b>Votre village/quartier est-il couvert par un réseau téléphonique ?</b>	

	<i>a. mtn ; b. Orange ; c. Guinetel ; x. Autres</i>	
<b>COM216</b>	<b>Existe-t-il au moins une station de phonie dans votre village/quartier ?</b> <i>1=Oui 2=Non</i>	<input type="checkbox"/>
<b>COM217.</b>	<b>Existe-t-il au moins un cyber café dans votre village/quartier ?</b> <i>1=Oui 2=Non</i>	<input type="checkbox"/>
<b>COM218.</b>	<b>Existe-t-il un poste de police dans votre village/quartier ?</b> <i>1=Oui 2=Non</i>	<input type="checkbox"/>

### SECTION 3 – ACCESSIBILITE ET PRATICABILITE DES VOIES D’ACCES DU VILLAGE/QUARTIER

<b>COM301.</b>	<i>Quelles sont les voies d’Accès pour atteindre votre village/Quartier ?</i> <i>1=Oui</i> <i>2=Non</i>	<b>COM301X</b> <i>Si COM301 est oui, quel est l’état de cette voie d’accès ?</i> <i>1= praticable en toutes saisons</i> <i>2= une partie de l’année</i> <i>3= non praticable</i>
	<b>COM301A</b> Sentier	<input type="checkbox"/>
	<b>COM301B</b> Route en terre non aménagée	<input type="checkbox"/>
	<b>COM301C</b> Route en terre aménagée	<input type="checkbox"/>
	<b>COM301D</b> Route bitumée	<input type="checkbox"/>
	<b>COM301E</b> Voie fluviale	<input type="checkbox"/>
	<b>COM301F</b> gare (Chemin de fer)	<input type="checkbox"/>
Si (accès uniquement par sentier au <b>COM301.</b> ) passez à la question suivante, sinon allez au <b>COM302</b>		
	<b>COM301G</b> <i>Combien de temps faut-il parcourir à pied pour atteindre la voie routière, ferroviaire (gare) ou fluvial la plus proche ?</i>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   Heure(s)
<b>COM302</b>	<b>Le Village/quartier a-t-il accès toute l’année au centre urbain le plus proche par une route carrossable ?</b> <i>(1=Oui 2=Non)</i>	<input type="checkbox"/>
<b>COM303</b>	<b>Quel est le principal mode de déplacement utilisé pour atteindre le grand centre urbain le plus proche ?</b>  1= Pieds                      5= pirogue                      9= hors-bord 2= vélo                        6= baleinière                    10= autres 3= moto                        7= bateau 4= camion/véhicule        8= train	<input type="checkbox"/>
<b>COM304</b>	<b>Le temps de trajet pour atteindre le grand centre urbain le plus proche par ce mode de déplacement ?</b>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   Heure(s)

### SECTION 4 – ACTIVITES, INFRASTRUCTURES ET SERVICES AGRICOLES DU VILLAGE/QUARTIER

<b>COM401</b>	<b>COM401A</b> <i>Cultures vivrières</i> <i>(1=Oui 2=Non)</i>	<input type="checkbox"/>
	<b>COM401B</b> <i>Cultures industrielles</i> <i>(1=Oui 2=Non)</i>	<input type="checkbox"/>

	<i>COM401C Cultures maraîchères</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
	<i>COM401D Cultures fruitières</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
	<i>COM401E. Elevage</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
	<i>COM401F. Pêche</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
	<i>COM401G. Pisciculture</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
	<i>COM401H. Apiculture (Elevage d'abeilles)</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
	<i>COM401I. Production forestière non ligneuse</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
	<i>COM401J Existe-t-il dans la communauté des exploitations agricoles ne relevant pas du secteur de ménages agricoles (exploitations modernes) ?</i>		<input type="checkbox"/>
	<i>(1=Oui 2=Non)</i>		
<b>COM402</b>	<b>Les infrastructures et services agricoles suivantes sont-ils présents dans le village/quartier ?</b>		<b>COM402X Si l'infrastructure n'existe pas dans le village/quartier, quel est le temps de trajet pour atteindre cette infrastructure à pied</b>
	<i>1=Oui 2=Non</i>		
	<i>COM402A Fournisseur d'engrais</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402B. Fournisseur de pesticides</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402C Fournisseur de semences</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402D. Installation d'irrigation</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402E. Superficie équipée pour l'irrigation</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402F. Disponibilité de services vétérinaires</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402G. Le village/quartier est-il couvert par un réseau de collecte des produits agricoles ?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402H. Présence d'installation d'entreposage des produits alimentaires</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
	<i>COM402I. Présence d'installation pour l'entretien des machines agricoles</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)
<i>COM402J Présence d'installation de transformation des produits agricoles</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/> Heure(s)	

	COM402K. Existence d'abattoir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Jour(s) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Heure(s)
	COM402L Existence d'association d'agriculteurs, de coopératives et d'autres organismes fournissant un soutien et des services aux agriculteurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Jour(s) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Heure(s)
	COM402M. Disponibilité de services de vulgarisation agricole	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Jour(s) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Heure(s)

## SECTION 5 – INFRASTRUCTURES D'ENSEIGNEMENT ET DE SANTE DU VILLAGE/QUARTIER

### 5.1- Infrastructures d'Enseignement Primaire, Secondaire, Professionnel et Supérieur

COM501.	Existe-t-il des établissements d'enseignement primaire dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non) Si Oui passez au COM503, Si Non répondez à la question ci-après	<input type="checkbox"/>
COM502.	Quelle est la distance ( <b>en km</b> ) qui sépare votre village/quartier au plus proche établissement de l'enseignement primaire ?	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Km
COM503.	Existe-t-il des établissements d'Enseignement Secondaire dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
COM504.	Existe-t-il des Etablissements Professionnel (cycle court) dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
COM505.	Existe-t-il des Etablissements d'Enseignement Supérieur/Universitaire dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>

### 5.2- Infrastructures Sanitaires

COM506.	Existe-t-il des infrastructures de santé dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non) Si Oui passez à la section 6, Si Non répondez à la question ci-après	<input type="checkbox"/>
COM507.	Quelle est la distance ( <b>en Km</b> ) qui sépare votre village/quartier à la plus proche infrastructure de sante ?	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Km

## SECTION 6 – AUTRES INFRASTRUCTURES DU VILLAGE/QUARTIER

### 6.1- Point d'eau

COM601.	Existe-t-il des bornes fontaines dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
COM602.	Existe-t-il des sources d'eau aménagées dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
COM603.	Existe-t-il des sources d'eau non aménagées dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
COM604.	Existe-t-il des forages équipés dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
COM605	Existe-t-il des puits d'eau dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>

### 6.2- Centrale Electricque

COM606.	Existe-t-il de centrales électriques dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
---------	---	--------------------------

<b>6.3- Lieux de Cultes</b>		
<b>COM607.</b>	Existe-t-il des lieux de culte dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>6.4- Sports et Loisirs</b>		
<b>COM608.</b>	Existe-t-il des espaces aménagés de sport, de musique ou de loisir dans votre village/quartier ? A=Terrain de sport <input type="checkbox"/> ; B=Bar <input type="checkbox"/> ; C=Autres <input type="checkbox"/>	
<b>6.5- Commerces et Institutions financières</b>		
<b>COM609.</b>	Existe-t-il des marchés dans votre village/quartier ? Si oui passer au <b>COM611</b> ; Sinon répondez à la question suivante (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>COM610.</b>	Quelle est la distance ( <b>en Km</b> ) qui sépare le village/quartier au plus proche marché ?	<input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/>  Km
<b>COM611.</b>	Existe-t-il un point de vente de carburant dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>COM612.</b>	Existe-t-il des maisons de transfert d'argent dans votre village/quartier ?	<input type="checkbox"/>
<b>COM613.</b>	Existe-t-il des structures de micro finance ou des coopératives d'épargne et de crédit dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)  Si Oui passez au <b>COM615</b> , Si Non répondez à la question suivante	<input type="checkbox"/>
<b>COM614.</b>	Quel est le temps de trajet à pied pour atteindre l'institution de crédit la plus proche ?	<input type="text"/>   <input type="text"/>   Jour(s) <input type="text"/>   <input type="text"/>   Heure(s)
<b>COM615.</b>	Existe-t-il une banque commerciale dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>COM616.</b>	Existe-t-il une maison d'assurance dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>6.6- Hébergement</b>		
<b>COM617.</b>	Existe-t-il un hôtel dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>COM618.</b>	Existe-t-il une auberge dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>COM619.</b>	Existe-t-il un gîte d'étape/maison de passage dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>
<b>6.7- Action Sociale</b>		
<b>COM620.</b>	Existe-t-il un centre social/foyer social dans votre village/quartier ? 1=Oui ; 2=Non	<input type="checkbox"/>
<b>6.8-Communication</b>		
<b>COM621.</b>	Votre village/quartier est-il couvert par la radio ? a. Radio nationale <input type="checkbox"/> ; b. Radio communautaire <input type="checkbox"/> ; c. Radio privée <input type="checkbox"/> ; x. Autres <input type="checkbox"/>	

<b>COM622.</b>	Votre village/quartier est-il couvert par la télévision ? a. Télévision nationale <input type="checkbox"/> ; b. Télévision communautaire <input type="checkbox"/> ; c. Télévision privée <input type="checkbox"/> ; x. Autres <input type="checkbox"/>		
<b>6.9- Transport</b>			
<b>COM623.</b>	Existe-t-il une gare ferroviaire dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>	
<b>COM624.</b>	Existe-t-il un aéroport/aérodrome dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>	
<b>COM625.</b>	Existe-t-il un parking dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>	
<b>COM626.</b>	Existe-t-il un port ou débarcadère dans votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>	
<b>COM627.</b>	Existe-t-il des ponts aux environs de votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>	
<b>COM628.</b>	Existe-t-il un bac aux environs de votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>	
<b>COM629.</b>	Existe-t-il un gué aux environs de votre village/quartier ? (1=Oui 2=Non)	<input type="checkbox"/>	
<b>Date de fin de collecte</b>		<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<b>Heure de fin de collecte</b> <input type="text"/> : <input type="text"/> : <input type="text"/>